

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (67)748

Vol. 1967/0136

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(67) 748 def.

Brussel, 14 november 1967

VOORSTEL VOOR EEN VERORDENING VAN DE RAAD

houdende vaststelling van de algemene regels voor de
steunverlening aan de particuliere opslag in de
sector varkensvlees

(door de Commissie bij de Raad ingediend)

COM(67) 748 def.

TOELICHTING. -- 8 --

1. In Verordening no. 121/67/EEG worden in titel I Prijsregeling de interventiemaatregelen vastgesteld welke kunnen worden genomen bij verstoring van de markt. De beoogde interventiemaatregelen kunnen worden getroffen in de vorm van steunverlening aan de particuliere opslag of/en aankopen door interventiebureaus van de lid-staten.

Volgens de bepalingen van artikel 7 van genoemde verordening worden de algemene regels voor het verlenen van steun aan de particuliere opslag op voorstel van de Commissie door de Raad vastgesteld.

2. Het nemen van interventiemaatregelen binnen de Gemeenschap dient te geschieden op grond van uniforme voorschriften waarnaar de interventiebureaus van de lid-staten zich moeten richten. Om deze redenen wordt voorgesteld dat de steun aan de particuliere opslag wordt verleend overeenkomstig de bepalingen van een standaardovereenkomst, waarin de wederzijdse verplichtingen van het interventiebureau en van de begunstigde zijn vastgelegd.

3. Gezien de verschillende situaties welke zich op een bepaald ogenblik binnen de Gemeenschap kunnen voordoen, kan het vaststellen van het steunbedrag, op zodanige wijze dat dit overeenkomt met de werkelijke kosten binnen de Gemeenschap, soms moeilijkheden meebrengen. Daarom voorziet de verordening in twee mogelijkheden tot steunverlening :

- vaststelling van het steunbedrag op grond van inschrijvingsprocedures;
- vaststelling vooraf van het steunbedrag.

De keuze van een van beide methodes zal geschieden volgens de procedure van het Comité van beheer.

In beide gevallen moet ten einde iedere discriminatie te vermijden, worden verzekerd dat de betrokkene op voet van gelijkheid worden behandeld en gelijke toegang tot de steunverlening hebben. Bovendien moeten de contracterende firma's een waarborg stellen als garantie dat zij inderdaad tot aankopen overgaan.

.../...

4. Indien het steunbedrag vooraf wordt vastgesteld zal bij de bepaling hiervan rekening worden gehouden met de kosten van invriezen, opslag tijdens een bepaalde periode, alsmede met de kwaliteitsvermindering.
5. Indien het steunbedrag wordt verleend volgens de inschrijvingsprocedure zullen, ten einde de particuliere opslag tegen zo laag mogelijke kosten te doen plaatsvinden, alleen de meest voordelige aanbiedingen in aanmerking worden genomen. De inschrijvingsprocedure kan slechts beantwoorden aan haar doel als zij plaatsvindt bij vrije concurrentie. Overeenkomsten tussen firma's welke deelnemen aan de inschrijvingsprocedure zouden vervalsing van het resultaat hiervan tot gevolg hebben. Om dit te vermijden is voorzien in de mogelijkheid de inschrijvingsprocedure ongeldig te verklaren wanneer wordt geconstateerd dat de aanbiedingen niet overeenkomen met de normale voorwaarden waartegen binnen de Gemeenschap particuliere opslag kan plaatsvinden. In dat geval zal de procedure van het Comité van beheer worden gevolgd.
6. Ook zal, ten einde het mogelijk te maken rekening te houden met tijdens de duur van de opslag onverwachts in de marktsituatie optredende ontwikkelingen deze procedure kunnen worden gebruikt voor het verlengen danwel het bekorten van de tijdsduur van particuliere opslag.
7. Alle uitvoeringsbepalingen van deze verordeningen zullen, zoals vastgelegd is in lid 2 van artikel 7 van Verordening no. 121/67/EEG, worden vastgesteld volgens de procedure van het Comité van beheer. Deze bepalingen zullen met name betrekking hebben op het aangeven van het produkt waarop de overeenkomst betrekking heeft, de tijdsduur van de opslag, het bedrag van de waarborgsom dat als garantie moet worden gestort, de wijze van toezicht op de inslag, opslag en uitslag alsmede de hoeveelheden waarvoor steun kan worden verleend.

- 5 -

VOORSTEL VOOR EEN VERORDENING VAN DE RAAD

houdende vaststelling van de algemene regels voor de steunverlening aan de particuliere opslag in de sector varkensvlees.

(door de Commissie bij de Raad ingediend)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening no. 121/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees (1), inzonderheid op artikel 7, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat bij Verordening no. 121/67/EEG is voorzien in de mogelijkheid om in de sector varkensvlees interventiemaatregelen te nemen in de vorm van steunverlening aan de particuliere opslag;

Overwegende dat de werking van deze steunregeling vereenvoudigd kan worden door het sluiten van een standaardovereenkomst tussen het interventiebureau en het opslagbedrijf;

Overwegende dat, om de door de steunverlening beoogde doeleinden te bereiken zoals deze zijn omschreven in Verordening no. 121/67/EEG, bij de vaststelling van het steunbedrag rekening moet worden gehouden met de kosten uit hoofde van de opslag en met de vermindering van de kwaliteit tijdens de opslag; dat daartoe twee methodes dienen te worden vastgesteld voor de bepaling van dit bedrag; dat in beide gevallen de steun moet worden verleend zonder discriminatie tussen de belanghebbende personen welke binnen de Gemeenschap gevestigd zijn;

Overwegende dat maatregelen dienen te worden vastgesteld welke moeten worden getroffen indien de ontwikkeling van de marktprijzen van de betrokken produkten een wijziging van de in de reeds gesloten overeenkomsten vastgelegde opslagtermijn noodzakelijk maakte,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De steun aan de particuliere opslag wordt verleend overeenkomstig de bepalingen van een standaardovereenkomst, waarin de wederzijdse verplichtingen van de contractanten zijn vastgelegd.

(1) P.B. no. 117 van 19.6.1967, blz. 2283/67.

Artikel 2

1. Het steunbedrag wordt
 - a) vastgesteld in het kader van een inschrijvingsprocedure, bekendgemaakt in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen of
 - b) vooraf bepaald.
2. In beide in het voorafgaande lid bedoelde gevallen
 - a) wordt verzekerd dat de betrokkenen, ongeacht hun plaats van vestiging binnen de Gemeenschap, op voet van gelijkheid worden behandeld en gelijke toegang tot de steunverlening hebben;
 - b) komen voor deelneming aan de inschrijving of ondertekening van overeenkomsten slechts die opslagbedrijven in aanmerking welke een waarborg hebben gesteld als garantie dat zij hun verplichtingen zullen nakomen.

Artikel 3

1. Wanneer het steunbedrag wordt vastgesteld in het kader van een inschrijvingsprocedure heeft de toewijzing aan de inschrijvers plaats in volgorde, te beginnen bij de meest voordelige aanbidding.
2. Als de aanbiedingen bij inschrijving niet overeenkomen met de werkelijke voorwaarden waartegen opslag binnen de Gemeenschap kan plaatsvinden, moet de inschrijving ongeldig worden verklaard.

Artikel 4

1. Wanneer het steunbedrag vooraf wordt bepaald, worden voor de berekening van dit bedrag de kosten van opslag tijdens een minimumperiode en de normale kwaliteitsvermindering van het betrokken produkt in aanmerking genomen.

Artikel 5

Wanneer de marktsituatie zulks vereist kan op nader te bepalen voorwaarden, worden besloten tot verkorting of verlenging van de overeengekomen opslagtermijn.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lid-staat.

Brussel,

Voor de Raad